ISSUES & ANSWERS

Shawn M. Clark
August 22, 2014
Quick Reminders/Updates!

• Absent? Email Gabe and ME!!

• Enter work hours WEEKLY! Make it easy on yourself!

• Entering “NO LEAVE TAKEN” when necessary

• Dress and behave professionally. Others notice. 😊

• Shawn’s Friday Tele-commute
Discuss...

What if the student wants to stay after class to ask questions?

What if my team does not show up at all?

What if a class goes overtime?
Discuss...

What if the student is bored and just wants to sit and tell you jokes?

What if the professor turns off the lights for a video?

What if the student falls asleep? Sound asleep?
Discuss...

If there is an upcoming field trip or other event, may I request to be assigned to it?

What if another Interpreter wishes to discuss work hours, pay rates or other personal business?

What if I observe another Interpreter behaving in an unprofessional manner?
Discuss...

What if there’s a conflict with a professor? Or a Student?

May I request to work with or not work with a particular student or teammate?

What if my teammate and I have divergent philosophies/styles of interpreting and serving the student?
Discuss...

What is the best practice regarding conflict of any kind that may arise in the classroom?

What if I feel harassed, stalked or unsafe in any way?

What if I’m worried that the Office is unhappy with me?
Discuss...

What if a student asks me out on a date? Or a professor?

What if I have ideas for improvements/innovations to offer to the NCOD Services Department?

What if a Sign Language student wants to be “helpful”? 
Discuss...

• What If no one shows up to an event you are assigned to?

• What if there is an assignment I really want?

• What if the student asks for my contact information?
Discuss...

What if an assignment is completely different from what I expected?

What if an inattentive student blames me for his failures at the end of the semester?

What if the class is having a party and they want to include you in all planning and festivities?
Discuss...

• What if the student becomes annoyed if you did not save her a seat?

• What if there is a loud, lively discussion class with everyone talking at once?

• What if a professor asks you how much you earn? Or how much CSUN spends on interpreting services?
Discuss...

• What if a student is crying and/or visibly upset?

• What if a professor speaks impossibly fast, with an accent?

• What if the student wants you to interpret for his final exam presentation?
Quick Reminders/Updates!

• Absent? Email Gabe and ME!!

• Enter work hours WEEKLY! Make it easy on yourself!

• Entering “NO LEAVE TAKEN” when necessary

• Dress and behave professionally. Others notice. 😊

• Shawn’s Friday Tele-commute